Sacré-Cœur de Jésus (Corbeil)
Ste-Bernadette (Bonfield)

On unceded land of the Algonquin Nation

Bienvenue aux paroisses A-B-C, les paroisses catholiques romaines desservant les territoires d'Astorville, Bonfield, Corbeil et leurs environs.

Welcome to A-B-C Parishes, the Roman Catholic parishes serving the territories and surrounding areas of Astorville, Bonfield and Corbeil

Rév/Pastor: Rev. Cyril Okebanama, S.M.M.M.
Mattawa / A-B-C Parishes Administration: c/o Paroisse Ste-Anne Parish - 241 Second Street, Box 160, Mattawa ON P0H 1V0
tel: 705-744-5391 // **courriel/email:** stannemattawa@gmail.com

Bureau paroissial A-B-C / A-B-C Parish Office:
c/o Sacred Heart of Jesus Church, 1994 Corbeil Rd., Corbeil ON P0H 1K0
tel: 705-482-7999 // **courriel/email:** abcparishes@gmail.com
Les heures de bureau: Le jeudi 10h00 à 16h00 // Le samedi sur rendez-vous **Office hours:** Thursdays 10:00am–4:00pm // Saturdays by appointment

site web/website: stannemattawa.ca au/or ourabcparishes.com
Suivez-nous sur / Follow us at: Paroisses A-B-C Parishes // **YouTube:** Paroisses A-B-C Parishes



Dimanche 1 novembre 2026 // Sunday, November 1, 2026
Le jour de la Toussaint / All Saints' Day
Calendrier Liturgique / Liturgical Schedule
Année A / Year A

CETTE SEMAINE:			**Fête/Celebration**	**Intention de messe / Mass Intention**
Samedi 31 octobre **Lecteur/Reader: Aline Coote**	**16h30**	**Corbeil * FR/EN**	**La fête de la Toussaint** All Saints' Day	† **Leon Chatelaine** par/by Tim Foster
Dimanche 1 novembre	**8h30**	**Bonfield FR/EN**	**La fête de la Toussaint** All Saints' Day	† **Daniel Croteau, FÉC** par/by Antonine Martin
Dimanche 1 novembre	**10h30**	**Mattawa**	**La fête de la Toussaint** All Saints' Day	
CETTE SEMAINE:				
Lundi 2 novembre 	**10h30**	**Mattawa**	**Journée de toutes les âmes** All Souls' Day	
Lundi 2 novembre **Lecteur/Reader: Lil Bottigoni**	**16h30**	**Corbeil * FR/EN**	**Journée de toutes les âmes** All Souls' Day	† **Pour les âmes du purgatoire** For the Souls in Purgatory
Lundi 2 novembre	**19h00**	**Bonfield FR/EN**	**Journée de toutes les âmes** All Souls' Day	† **Pour les âmes du purgatoire** For the Souls in Purgatory
LA SEMAINE PROCHAINE:				
Samedi 7 novembre **Lecteur/Reader: Lori Betik**	**16h30**	**Corbeil * EN/FR**	**32e Dimanche du temps ordinaire** 32nd Sunday in Ordinary Time	† **Membres décédés des familles Connolly et Betik /** Deceased members of the Connolly & Betik families par/by Jerry & Lori Betik
Dimanche 8 Novembre	**8h30**	**Bonfield EN/FR**		† **Marc Martin** par/by Marcelle Beaulieu
	10h30	**Mattawa**		

LA SEMAINE DERNIÈRE: **LAST WEEK: (24-25 oct)**	**La Participation** Attendance	**Offrandes** / Offerings	**Fonds de réparation et d'entretien** Repair & Maintenance Fund
Sacré-Cœur de Jésus (Corbeil)	52	$765.00	$80.00
Ste-Bernadette (Bonfield)	54	$335.00	$20.00

> Sacrement de la confession: disponible 15 min avant toutes les messes. // Sacrament of Confession: available 15 min prior to all Masses.
> Le Rosaire: les mercredis à 9h, paroisse Ste-Bernadette. // The Rosary: Wednesdays at 9:00 am, St. Bernadette Parish.
* Diffusée en direct sur Facebook / publiée le lendemain sur YouTube. // * Live streamed on Facebook / posted next day on YouTube.

Notes du Père Cyril / Notes from Fr. Cyril – All Saints' Day

Chers amis dans le Christ,

Aujourd'hui, nous rendons hommage aux saints qui comptent parmi ceux qui contemplent Dieu chaque jour, face à face, dans la vision béatifique. La première lecture d'aujourd'hui nous rappelle qu'un saint peut provenir de n'importe quelle nation ou tribu ; il peut s'agir de n'importe qui. On définit également les saints comme des personnes qui ont accompli des choses ordinaires de manière extraordinaire. Ce qui indique que nous pouvons, un jour, être canonisés ou continuer à vivre comme des saints vivants si nous parvenons à mettre en pratique les béatitudes et à accomplir des choses ordinaires de manière extraordinaire. Cela signifie accomplir de bonnes œuvres, les œuvres de Dieu, de tout notre cœur et de tout notre esprit. Que cette semaine soit bénie pour nous tous.

Dear friends in Christ,

Today we honour the saints who are among those who behold God each day, face to face in beatific vision. Today's first reading reminds us that a saint can be from any nation and tribe, it can be any person. Saints are also defined as people who did ordinary things in extraordinary ways. These are indications that we can be canonized saints one day or continue to live as saints if we can keep living the beatitudes and keep doing ordinary things in extraordinary ways. This means doing good works, the works of God with our whole hearts and minds. A blessed week to all of us.

"The dignity of the saints is so great because they are not of this world, but "of the household of God. "
+ St. Thomas Aquinas (1225 – 1274)

Pope's Prayer Intention for November

For the proper use of wealth: Let us pray for the proper use of wealth, that not succumbing to the temptation of selfishness, it may always be put at the service of the common good and solidarity of those who have less. // ***Pour une utilisation juste des richesses:*** ***Prions pour une utilisation juste des richesses, afin qu'elles ne succombent pas à la tentation de l'égoïsme, mais qu'elles soient toujours mises au service du bien commun et de la solidarité envers ceux qui ont moins.***



Notes du Père Cyril / Notes from Fr. Cyril – All Souls' Day

Chers amis dans le Christ,

Nous célébrons aujourd'hui la commémoration de tous les fidèles défunts. Une journée où l'Église recommande l'aumône, les indulgences et les actes de pénitence accomplis en faveur des défunts. Réfléchissons donc aujourd'hui à ces pratiques. Je vous suggère, si possible, de vous rendre aujourd'hui ou n'importe quel autre jour de cette semaine dans les cimetières où reposent vos proches. S'ils sont enterrés dans un cimetière éloigné, rendez-vous simplement dans n'importe quel cimetière plus près de chez vous. Une fois sur place, dites simplement quelques prières en leur nom et priez pour que leurs âmes reposent en paix. Que cela vous rappelle qu'un jour, vous serez comme eux, et qu'il vous encourage à commencer ou à continuer à accomplir de bonnes œuvres. Je vous souhaite à tous une semaine bénie.

On All Souls' Day, we celebrate the commemoration of all souls, a day the church recommends almsgiving, indulgence and works of penance undertaken on behalf of the dead. So, let's think about such practices today. I suggest that today or any day this week, if possible, you can visit the cemeteries where your loved ones are buried. If they are buried in a far distant cemetery, just visit any cemetery closer to where you live. Once there, just say a few prayers on their behalf and pray that their souls rest in peace. Let that remind you that one day you shall be like them and may it encourage you to start or continue doing good works. A blessed week to you all.

All Souls' Day

Please join Fr. Cyril for Mass on All Souls' Day on **Monday, November 2nd**. Mass will be celebrated at the following times in our communities:

10:30am St. Anne (Mattawa)
4:30pm Sacred Heart of Jesus (Corbeil)
7:00pm Ste-Bernadette (Bonfield)

All Souls' Month - Book of Remembrance

As we begin All Souls' Month, parishioners may add the names of their departed loved ones in our Book of Remembrance found at the entrance of our parishes. An intention will be offered for those remembered in the Book of Remembrance throughout November during the Prayers of the Faithful. Our sympathies to all those who have lost loved ones this year.



Remembrance Day Ceremonies

Municipality of East Ferris

Monday, November 9th at 10:30am, Memorial Park, Corbeil Rd., Corbeil.

Township of Bonfield

Tuesday, November 10 at 11:00am, Bonfield Cenotaph, 365 Highway 531, Bonfield

Mass of Remembrance for the Fallen (Ottawa)

With praise and thanksgiving to Almighty God, the RC Military Ordinariate of Canada cordially invites you to attend the Mass of Remembrance for the Fallen on Wednesday, November 11th at 8:45am at Notre-Dame Cathedral Basilica, 285 Sussex Drive, Ottawa. Most Rev. Scott McCaig, C.C., Bishop of the RC Military Ordinariate of Canada will preside over the ceremony.



Call for Readers – Sacred Heart of Jesus Parish

Lori Betik is currently working on the 2027 readers' schedule. Could current readers please confirm their interest to continue, and if anyone new is interested in joining this ministry (English, French, or both) please call or text Lori as soon as possible at (705) 498-3721. To all the readers in our parishes, thank you for your participation in this important ministry of proclaiming the Word of God and the Prayers of the Faithful at Mass. Your service is greatly appreciated.

Appel aux lecteurs – Paroisse du Sacré-Cœur de Jésus

Lori Betik prépare actuellement le calendrier des lecteurs pour 2027. Les lecteurs actuels sont priés de confirmer s'ils souhaitent continuer; si de nouvelles personnes souhaitent se joindre à ce ministère (en anglais, en français ou les deux), veuillez appeler ou envoyer un texto à Lori dès que possible au (705) 498-3721. À tous les lecteurs de nos paroisses, merci de votre participation à cet important ministère qui consiste à proclamer la Parole de Dieu et les prières des fidèles pendant la messe. Votre service est grandement apprécié.

"Lord, make me an instrument of your peace…."
- St. Francis of Assisi (1181 – 1226)

